



# **La descolonización de la enseñanza del español: descubrir y visibilizar las ausencias**

Dos unidades didácticas:  
Quan Zhou y Renata Flores

**eleuk**

Association for the Teaching of Spanish  
in Higher Education in the United Kingdom

Rocío Díaz Bravo (Universidad de Málaga)  
Andrea Pastor Torres (University of Nottingham)

WiSP Annual Conference 2024

# Estructura

---

Introducción

Creación de unidades didácticas

Unidad didáctica de Quan Zhou

Unidad didáctica de Renata Flores

Conclusiones y reflexiones compartidas

# Introducción



¿Quiénes somos? - SIG Des-ELEUK



¿Qué entendemos por *descolonización*?  
Visibilizar y “reparar” ausencias



¿Cuál es nuestra posicionalidad?

**SIG-Des\_eleuk**



Fuente imágenes: Díaz-Bravo *et al.* (2024)

# Creación de unidades didácticas

---

- **Unidad didáctica:** “Manera de planificar el proceso de aprendizaje. Comprende un conjunto de contenidos estructurados en torno a un tema o un concepto (entre otras opciones) y se caracteriza por la coherencia, la variedad y el equilibrio entre todos sus componentes” (Alonso, 2019, p. 67).
- Unidades didácticas del SIG-Des-ELEUK:
  - Secuencia de actividades con **enfoque sociocultural**
  - Objetivos lingüísticos, sociolingüísticos, socioculturales y de **justicia social**
  - El contenido de nuestras unidades didácticas busca **visibilizar hablantes, contextos y prácticas lingüísticas** tradicionalmente excluidas o silenciadas en la enseñanza del español
  - Desarrollo de una **conciencia sociolingüística crítica** de las/los estudiantes
  - Pedagogías centradas en **autonomía del alumnado** y **cocreación** de contenidos
  - Unidades de **contenido sociopolítico** (Magro, 2023, p. 95)

# Objetivos

---



**Objetivos  
socioculturales**



**Objetivos  
lingüísticos y  
sociolingüísticos**



**Objetivos de  
justicia social**

# Estructura de la UD flexible – Niveles B1-B2

---

- **Secuencia de 50 minutos**

- A. En clase: Actividades 1, 2, 3 y 5

- **Secuencia de 50 minutos con tarea pre-clase**

- A. En casa, pre-clase: Actividad 1

- B. En clase: Actividades 2, 3, 5 y 9

- **Secuencia de 2 horas con tarea pre-clase**

- A. En casa, pre-clase: Actividad 1

- B. En clase: Actividades 2-9 (incluidas ambas)

- C. En casa, cierre: Actividad 11

- **Secuencia de 3 horas con tarea pre-clase**

- A. En casa, pre-clase: Actividad 1

- B. En clase: Actividades 2-10 (incluidas ambas)

- C. En casa, cierre: Actividad 11

## **Propuesta de secuencia para nivel avanzado**

- Se pueden utilizar sin cambios las actividades 1, 2, 3, 8, 9, 10 y 11
- El vídeo de las actividades 5 y 6 se puede **sustituir por la charla Ted Talk de Quan Zhou: “De todos los sitios y a la vez de ninguno”**
- El texto de la actividad 7 **se puede sustituir por el texto original: Sara Rosati, “Chiñol’: el dilema de ser chino y nacer en España” (artículo).**

# Destrezas integradas y contenidos lingüísticos

---



**Expresión Oral**



**Expresión Escrita**



**Comprensión Audiovisual**



**Comprensión Lectora**



**Mediación**



**Vocabulario**



**Gramática**

## La descolonización de la enseñanza del español: descubrir y visibilizar ausencias

Dos unidades  
didácticas

¿Qué saben de Quan Zhou?

A. Novelista gráfica

B. Cantante Andaluchina

C. Autora de *Gazpacho Agridulce*

D. Diseñadora de moda

¿Qué saben de Renata Flores?

A. Novelista gráfica

B. Cantante peruana

C. Activista

D. Quechuahablante

# Conclusiones y reflexiones compartidas

---

- ¿Qué otras ausencias habría que visibilizar en el currículo de español?  
¿Cuáles son tus sugerencias?
  - 1.Contextos
  - 2.Hablantes
  - 3.Contenido sociocultural
  - 4.Prácticas lingüísticas
  - 5.Otros
- ¿En qué manera una UD como las que hemos mostrado sería útil para tus clases?
- ¿Tienes alguna crítica constructiva / sugerencia?
- Otras preguntas

## Kahoot!

Se pueden enviar hasta 5 ideas por separado

---



1. Contextos



2. Hablantes



3. Contenido  
sociocultural



4. Prácticas  
lingüísticas



5. Otros

# Bibliografía

---

Alonso, E. (2019). Planificación de unidades didácticas. En J. Muñoz-Basols, E. Gironzetti & M. Lacorte (Eds.), *The Routledge Handbook of Spanish Language Teaching* (pp. 67-79). Routledge.

Díaz-Bravo, R., Jiménez-Naranjo, M., Borin-Bonillo, E., Lagares, M., & Pastor-Torres, A. (2024). Special Interest Group de ELEUK sobre la descolonización en la enseñanza del español, *TECLA 1/2024*: 17-23.

<https://www.educacionyfp.gob.es/reinounido/publicaciones-materiales/tecla/numeros-tecla.html>

Grammon, D., & Babel, A. (2024). Decentering the colonial native speaker. *Language*, *100*(3), 504-551.

Hernández-Martín, L. (2022). Descolonizar el currículum de español: origen, expectativas, organización y primeras reflexiones. Formación del grupo de reflexión de ELEUK. En C. Soler Montes, Carlos, R. Díaz-Bravo & V. Colomer i Domínguez (Eds.), *Avances investigadores y pedagógicos sobre la enseñanza del español: aportes desde el contexto universitario británico*. Research-publishing.net.

<https://doi.org/10.14705/rpnet.2022.58.9782383720072>

# Bibliografía

---

- Hernández-Martín, L. (2024). Descolonizar el aula de español: Entrevista con Lourdes Hernández-Martín. *LdeLengua*, 155. <https://eledelengua.com/descolonizar-el-aula-de-espanol-ldelengua-155/>
- Hernández-Martín, L. (2024). La descolonización del currículo y la enseñanza del español. En C. Soler-Montes, C. & F. Herrera-Jiménez, *Variación lingüística en el aula del español. La diversidad de la lengua. Cuadernos de didáctica*. Difusión.
- Macías Fernández, I. (2024). Recursos y materiales para la introducción de la variedad lingüística en el aula de español. En C. Soler Montes & F. J. Herrera Jiménez (Eds.), *Variación lingüística en el aula de español: La diversidad de la lengua* (pp. 170-183). Difusión.
- Macías Fernández, I. (2023). Decolonising Spirit. *The Linguist*, 62(1). <https://thelinguist.uberflip.com/the-linguist-archive/the-linguist-spring-2023>
- Macías Fernández, I., & Pountain, C. J. (2022). *El mundo hispanohablante en textos / Reading the Spanish-Speaking World*. Routledge.
- Magro, J. (2023). *Language and Antiracism. An Antiracist Approach to Teaching (Spanish) Language in the USA*. Multilingual Matters.